

17. FORBRUGERE OG SUNDHEDSBESKYTTELSE

32000 D 0323: Kommissionens afgørelse 2000/323/EF af 4. maj 2000 om nedsættelse af et forbrugerudvalg (meddelt under nummer K(2000) 408) (EFT L 111 af 9.5.2000, s. 30).

I artikel 3, første led, ændres "15" til "25".

18. SAMARBEJDE OM RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

A. SAMARBEJDE PÅ DET CIVIL- OG HANDELSRETLIGE OMRÅDE

1. 32000 R 1346: Rådets forordning (EF) nr. 1346/2000 af 29. maj 2000 om konkurs (EFT L 160 af 30.6.2000, s. 1),

a) Følgende tilføjes i artikel 44, stk. 1:

"l) konventionen mellem Folkerepublikken Jugoslavien og Kongeriget Grækenland om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser, undertegnet i Athen den 18. juni 1959

- m) aftalen mellem Folkerepublikken Jugoslavien og Republikken Østrig om gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af voldgiftskendelser afsagt ved handelsvoldgift, undertegnet i Beograd den 18. marts 1960
- n) aftalen mellem Folkerepublikken Jugoslavien og Republikken Italien om gensidigt samarbejde om civilsager og administrative sager, undertegnet i Rom den 3. december 1960
- o) aftalen mellem Den Socialistiske Folkerepublik Jugoslavien og Kongeriget Belgien om gensidigt samarbejde om civil- og handelsretlige sager, undertegnet i Beograd den 24. september 1971
- p) konventionen mellem Jugoslaviens og Frankrigs regeringer om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, undertegnet i Paris den 18. maj 1971
- q) aftalen mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Den Hellske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Athen den 22. oktober 1980 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik og Grækenland;

- r) aftalen mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Republikken Cypern om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Nicosia den 23. april 1982 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik og Cypern
- s) traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviets regering og Republikken Frankrigs regering om gensidig retshjælp, anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser i civilretlige, familieretlige og handelsretlige sager, undertegnet i Paris den 10. maj 1984 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik og Frankrig
- t) traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Den Italienske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Prag den 6. december 1985 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik og Italien
- u) aftalen mellem Republikken Letland, Republikken Estland og Republikken Litauen om gensidig retshjælp og retsforhold, undertegnet i Tallinn den 11. november 1992
- v) aftalen mellem Estland og Polen om gensidig retshjælp og retlige forhold i civilretlige, arbejdsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Tallinn den 27. november 1998.
- w) aftalen mellem Republikken Litauen og Republikken Polen om gensidig retshjælp og retlige forhold i civilretlige, arbejdsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Warszawa den 26. januar 1993."

b) I bilag A indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

"ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Nucené vyrovnání
- Vyrovnání"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"EESTI

- Pankrotimenetlus"

og mellem Italien og Luxembourg:

"ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Tvangslikvidation ved afgørelse truffet af retten)
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Frivillig likvidation foretaget af kreditor ved retsafgørelse)
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη (Frivillig likvidation foretaget af selskabet (deltagerne)
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Likvidation under domstolstilsyn)
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Konkurs ved retsafgørelse)
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (Forvaltning af et insolvent dødsbo)

LATVIJA

- maksātnespēja

LIETUVA

- Bankroto byla
- Bankroto procedūra
- Likvidavimo procedūra"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Falliment
- Stralċ permezz tal-Qorti
- Stralċ voluntarju tal-kredituri"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLSKA

- Postępowanie upadłościowe,
- Postępowanie układowe"

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju
- Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Nútené vyrovnanie
- Vyrovnanie."

c) I bilag B indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

"ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Nucené vyrovnaní"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"EESTI

- Pankrotimenetlus"

og mellem Italien og Luxembourg:

"ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Tvangslikvidation ved afgørelse truffet af retten)
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Likvidation under domstolstilsyn)
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου) (Frivillig likvidation foretaget af kreditor ved retsafgørelse)
- Πτώχευση (Konkurs)
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (Forvaltning af et insolvent dødsbo)

LATVIJA

- bankrots
- likvidācija
- sanācija

LIETUVA

- Likvidavimo procedūra"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Falliment
- Stralċ permezz tal-Qorti
- Stralċ voluntarju tal-kredituri"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLSKA

- Postępowanie upadłościowe"

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Nútené vyrovnanie
- Vyrovnanie."

d) I bilag C indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

"ČESKÁ REPUBLIKA

- Správce podstaty
- Předběžný správce
- Vyrovnačí správce
- Zvláštní správce
- Zástupce správce"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik"

og mellem Italien og Luxembourg:

"ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής (Kurator og midlertidig kurator)
- Επίσημος Παραλήπτης (Midlertidig bobestyrer)
- Διαχειριστής της Πτώχευσης (Kurator i et konkursbo)
- Εξεταστής (Undersøger)

LATVIJA

- administrators
- tiesu izpildītājs
- likvidators

LIETUVA

- Įmonės administratorius
- Įmonės likvidatorius"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Kuratur tal-fallut
- Likwidatur
- Riċevitur ufficjali"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy"

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIJA

- Poravnalni senat (senat treh sodnikov)
- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni senat (senat treh sodnikov)
- Stečajni upravitelj
- Upniški odbor
- Likvidacijski senat (kot stečajni senat, če sodišče ne odloči drugače)
- Likvidacijski upravitelj (kot stečajni upravitelj, če sodišče ne odloči drugače)

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Konkurzný správca
- Vyrovnací správca
- Osobitný správca."

2. 32000 R 1347: Rådets forordning (EF) nr. 1347/2000 af 29. maj 2000 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager samt i sager vedrørende forældremyndighed over ægtefællernes fælles børn (EFT L 160 af 30.6.2000, s. 19), som ændret ved:

- 32002 R 1185: Kommissionens forordning (EF) nr. 1185/2002 af 1.7.2002 (EFT L 173 af 3.7.2000, s. 3),

a) Følgende tilføjes i artikel 40, stk. 3:

"c) aftalen af 3. februar 1993 mellem Pavestolen og Malta om anerkendelse af de civilretlige virkninger af kirkelige vielser og af kirkelige myndigheders og kirkeretters afgørelser vedrørende sådanne ægteskaber, med anden tillægsprotokol af 6. januar 1995."

b) Artikel 40, stk. 4, affattes således:

"(4) De i stk. 2 omhandlede afgørelser kan med henblik på anerkendelse i henholdsvis Spanien, Italien og Malta underkastes de samme procedurer og den samme kontrol som afgørelser truffet af kirkeretter på grundlag af de i stk. 3 nævnte internationale traktater med Pavestolen."

c) I bilag I indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

"— i Den Tjekkiske Republik, "okresní soud" eller "soudní exekutor ",

og mellem Tyskland og Grækenland:

"— i Estland, "maakohus" eller "linnakohus",

og mellem Italien og Luxembourg:

"— i Cypern, "Οικογενειακό Δικαστήριο"

— i Letland, "bāriņtiesa" eller "pagasttiesa",

— i Litauen, "Lietuvos apeliacinis teismas",

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

- "– i Ungarn, "megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság", og i Budapest, "Budai Központi Kerületi Bíróság",
- i Malta, " Prim'Awla tal-Qorti Ċivili" eller "il-Qorti tal- Maġistrati ta' Għawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha",

og mellem Østrig og Portugal:

- "– i Polen, "Sąd Okręgowy",

og mellem Portugal og Finland:

- "– i Slovenien, "Okrajno sodišče",
- i Slovakiet, "okresný súd".

d) I bilag II indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

- "– i Den Tjekkiske Republik, "okresní soud", "

og mellem Tyskland og Grækenland:

"– i Estland, "ringkonnakohus", "

og mellem Italien og Luxembourg:

"– i Cypern, "Οικογενειακό Δικαστήριο",

– i Letland, "apgabaltiesa",

– In Litauen, the "Lietuvos Aukščiausiasis Teismas", "

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"– i Ungarn, "megyei bíróság", og i Budapest "Fővárosi Bíróság",

– i Malta: "Qorti tal-Appell" i overensstemmelse med den procedure, der fastlægges for appeller i Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura ċivili – Kap. 12,"

og mellem Østrig og Portugal:

"– i Polen, "Sąd Apelacyjny", "

og mellem Portugal og Finland:

"— i Slovenien, " Višje sodišče ",

— i Slovakiet, "krajský súd"."

e) Bilag III, første led, affattes således:

"— i Belgien, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Letland, Luxembourg og Nederlandene, ved en kassationsappel."

f) Ligeledes i bilag III indsættes følgende umiddelbart før den del, der vedrører Tyskland:

"— i Den Tjekkiske Republik: ved appel til "dovolání" a "žaloba pro zmatečnost",

og mellem oplysningerne for Tyskland og Irland:

"— i Estland: ved "kassatsioonkaebus",

og mellem oplysningerne for Irland og Østrig:

- "– i Cypern: ved en appel til Ανώτατο Δικαστήριο (højesteret)
- i Litauen: ved fornyet prøvelse, kun i de i statuten foreskrevne tilfælde
- i Ungarn, "felülvizsgálati kérelem",

og mellem Østrig og Portugal:

- "– i Polen, ved en kassationsappel til "Sąd Najwyższy",

og mellem Portugal og Finland:

- "– i Slovenien, ved fornyet prøvelse, kun i de i statuten foreskrevne tilfælde."

3. 32001 R 0044: Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT L 12 af 16.1.2001 s. 1), som ændret ved:

- 32002 R 1496: Kommissionens forordning (EF) nr. 1496/2002 af 21.8.2002 (EFT L 225 af 22.8.2002, s. 13).

a) Artikel 65 affattes således:

"1. Den i artikel 6, nr. 2, og artikel 11 fastsatte kompetence for krav mod tredjemand kan ikke gøres gældende i Tyskland, Østrig og Ungarn. Enhver, der har bopæl på en anden medlemsstats område, kan sagsøges:

- a) ved retterne i Tyskland i henhold til civilproceslovens §§ 68, 72, 73 og 74 (Zivilprozessordnung) vedrørende procesunderretning
- b) ved retterne i Østrig i henhold til civilproceslovens § 21 (Zivilprozessordnung) vedrørende procesunderretning
- c) ved retterne i Ungarn i henhold til civilproceslovens artikel 58-60 (Polgári perrendtartás) vedrørende procesunderretning.

2. De retsafgørelser, der træffes i andre medlemsstater i medfør af artikel 6, nr. 2, og artikel 11, anerkendes og fuldbyrdes i Tyskland, Østrig og Ungarn i overensstemmelse med kapitel III. De retsvirkninger, som retsafgørelser truffet i disse medlemsstater har over for tredjemand i henhold til de i stk. 1 nævnte bestemmelser, anerkendes ligeledes i de andre medlemsstater."

b) Følgende tilføjes i artikel 69:

- "— konventionen mellem Den Tjekkosllovakiske Republik og Portugal om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser, undertegnet i Lissabon den 23. november 1927 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik og Portugal
- konventionen mellem Folkerepublikken Jugoslavien og Republikken Østrig om gensidigt samarbejde om civile og administrative anliggender, undertegnet i Wien den 16. december 1954
- konventionen mellem Den Polske Folkerepublik og Den Ungarske Folkerepublik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Budapest den 6. marts 1959
- konventionen mellem Folkerepublikken Jugoslavien og Kongeriget Grækenland om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser, undertegnet i Athen den 18. juni 1959
- konventionen mellem Den Polske Folkerepublik og Folkerepublikken Jugoslavien om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Warszawa den 6. februar 1960, og som nu gælder mellem Polen og Slovenien

- aftalen mellem Folkerepublikken Jugoslavien og Republikken Østrig om gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af voldgiftskendelser afsagt ved handelsvoldgift, undertegnet i Beograd den 18. marts 1960
- aftalen mellem Folkerepublikken Jugoslavien og Republikken Østrig om gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser vedrørende underholdsbidrag, undertegnet i Wien den 10. oktober 1961
- konventionen mellem Polen og Østrig om gensidige forbindelser på det civilretlige område og om dokumenter, undertegnet i Wien den 11. december 1963
- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Den Socialistiske Folkerepublik Jugoslavien om gensidig retshjælp og afgørelser vedrørende retlige forhold i civilretlige, familieretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Beograd den 20. januar 1964 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Slovenien
- konventionen mellem Polen og Frankrig om retternes kompetence, lovvalg og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det personretlige og det familieretlige område, indgået i Warszawa den 5. april 1967
- konventionen mellem Jugoslaviens og Frankrigs regeringer om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, undertegnet i Paris den 18. maj 1971

- konventionen mellem Den Socialistiske Folkerepublik Jugoslavien og Kongeriget Belgien om gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser vedrørende underholdsbidrag, undertegnet i Beograd den 12. december 1973
- konventionen mellem Ungarn og Grækenland om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Budapest den 8. oktober 1979
- konventionen mellem Polen og Grækenland om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Athen den 24. oktober 1979
- konventionen mellem Ungarn og Frankrig om gensidig retshjælp i civil- og familieretlige sager, om anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser, om gensidig retshjælp i strafferetlige sager og om udlevering, undertegnet i Budapest den 31. juli 1980
- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Den Helleniske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Athen den 22. oktober 1980 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Grækenland
- konventionen mellem Republikken Cypern og Den Ungarske Folkerepublik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Nicosia den 30. november 1981

- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Republikken Cypern om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Nicosia den 23. april 1982 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Cypern
- aftalen mellem Republikken Cypern og Grækenland om retligt samarbejde i civilretlige, familieretlige, handelsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Nicosia den 5. marts 1984
- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviets regering og Republikken Frankrigs regering om gensidig retshjælp og anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser i civilretlige, familieretlige og handelsretlige sager, undertegnet i Paris den 10. maj 1984 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Frankrig
- aftalen mellem Republikken Cypern og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Nicosia den 19. september 1984 og fortsat i kraft mellem Cypern og Slovenien
- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Den Italienske Republik om gensidig retshjælp i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Prag den 6. december 1985 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Italien

- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Kongeriget Spanien om gensidig retshjælp, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i civilretlige sager, undertegnet i Madrid den 4. maj 1987 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Spanien
- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Den Polske Folkerepublik om gensidig retshjælp og afgørelser vedrørende retlige forhold i civilretlige, familieretlige, arbejdsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Warszawa den 21. december 1987 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Polen
- traktaten mellem Den Socialistiske Republik Tjekkoslaviet og Den Ungarske Folkerepublik om gensidig retshjælp og afgørelser vedrørende retlige forhold i civilretlige, familieretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Bratislava den 28. marts 1989 og fortsat i kraft mellem Den Tjekkiske Republik, Slovakiet og Ungarn
- konventionen mellem Polen og Italien om gensidig retshjælp og anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civilretlige område, undertegnet i Warszawa den 28. april 1989
- traktaten mellem Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik om gensidig retshjælp mellem retsinstanser og om afgørelser vedrørende visse retlige forhold i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Prag den 29. oktober 1992

- aftalen mellem Republikken Letland, Republikken Estland og Republikken Litauen om gensidig retshjælp og retsforhold, undertegnet i Tallinn den 11. november 1992
- aftalen mellem Republikken Polen og Republikken Litauen om gensidig retshjælp og retlige forhold i civilretlige, arbejdsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Warszawa den 26. januar 1993
- aftalen mellem Republikken Letland og Republikken Polen om gensidig retshjælp og retsforhold i civilretlige, familieretlige, arbejdsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Riga den 23. februar 1994
- aftalen mellem Republikken Cypern og Republikken Polen om retligt samarbejde i civilretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Nicosia den 14. november 1996
- aftalen mellem Estland og Polen om gensidig retshjælp og retlige forhold i civilretlige, arbejdsretlige og strafferetlige sager, undertegnet i Tallinn den 27. november 1998."

c) I bilag I indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

"— i Den Tjekkiske Republik: artikel 86 i lov nr. 99/1963 Coll., den civile retsplejelov (občanský soudní řád) som ændret, "

og mellem Tyskland og Grækenland:

"— i Estland: artikel 139, stk. 2, i den civile retsplejelov (tsiviilkohtumenetluse seadustik)),

og mellem Italien og Luxembourg:

"— i Cypern: afdeling 21, nr. 2, i domstolslov nr. 14 af 1960, som ændret

— i Letland: Artikel 7 til 25 i den civile retsplejelov (Civillikums)),

— i Litauen: Artikel 31 i den civile retsplejelov (Civilinio proceso kodeksas),

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"— i Ungarn: artikel 57 i lovdekret nr. 13/1979 om international privatret (a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet),

- i Malta: artikel 742 og 743 og 744 i loven om organisation og civil retspleje - kap. 12 (Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap.12) og artikel 549 i handelslovbogen - kap. 13 (Kodiċi tal-kummerċ – Kap. 13), "

og mellem Østrig og Portugal:

- "– i Polen: artikel 1103 og 1110 i den civile retsplejelov (Kodeks postępowania cywilnego),"

og mellem Portugal og Finland:

- "– i Slovenien: artikel 48, stk. 2, og artikel 58 i loven om international privatret og retspleje (Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku)
- i Slovakiet: afdeling 37 og 39 (kun med hensyn til underholdspligt) samt 46 i lov nr. 97/1963 Zb. om international privatret og det dertil knyttede procesreglement."

d) I bilag II indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

- "– i Den Tjekkiske Republik, "okresní soud" eller "soudní exekutor", "

og mellem Tyskland og Grækenland:

"— i Estland, "maakohus" eller "linnakohus",

og mellem Italien og Luxembourg:

"— i Cypern, "Επαρχιακό Δικαστήριο" eller i forbindelse med en retsafgørelse om underholdspligt "Οικογενειακό Δικαστήριο",

— i Letland, "rajona (pilsētas) tiesa",

— i Litauen, "Lietuvos apeliacinis teismas",

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"— i Ungarn, "megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság", og i Budapest "Budai Központi Kerületi Bíróság",

— i Malta, "Prim Awla tal-Qorti Ċivili" eller "Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha", eller i forbindelse med en retsafgørelse om underholdspligt, "Registatur tal-Qorti" ved fremsendelse fra "Ministru responsabbli għall-Ġustizzja"

og mellem Østrig og Portugal:

"— i Polen, "Sąd Okręgowy",

og mellem Portugal og Finland:

"— i Slovenien, "Okrajno sodišče"

— i Slovakiet "okresný súd" eller "exekútor".

e) I bilag III indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

"— i Den Tjekkiske Republik, "okresní soud",

og mellem Tyskland og Grækenland:

"— i Estland, "ringkonnakohus",

og mellem Italien og Luxembourg:

"— i Cypern, "Επαρχιακό Δικαστήριο" eller i forbindelse med en retsafgørelse om underholdspligt "Οικογενειακό Δικαστήριο",

- i Letland, "Apgabaltiesa",
- i Litauen, the "Lietuvos Aukščiausiasis Teismas" [the Supreme Court],

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

- i Ungarn, "megyei bíróság"; i Budapest, "Fővárosi Bíróság",
- i Malta, the "Qorti ta' l-Appell" i overensstemmelse med den procedure for appeller, der fastlægges i Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap.12 eller i tilfælde af med en retsafgørelse om underholdspligt ved "ċitazzjoni" ved "Prim Awla tal-Qorti ivili jew il-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha'""

og mellem Østrig og Portugal:

- i Polen, "Sąd Apelacyjny",

og mellem Portugal og Finland:

- i Slovenien, "Višje sodišče",
- i Slovakiet, "odvolanie" til "krajský súd" eller "námietka" til "okresný súd", hvis fuldbyrdelsen er beordret af "exekútor".

f) I bilag IV indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Tyskland:

"— i Den Tjekkiske Republik, en "dovolání" og en "žaloba pro zmatečnost", "

og mellem Tyskland og Grækenland:

"— i Estland: ved "kassatsioonkaebus", "

og mellem oplysningerne for Irland og Østrig:

"— i Cypern: ved appel til højesteret

— i Letland: ved appel til "Augstākā tiesa",

— in Lithuania, ved fornyet prøvelse, kun i de i statuten foreskrevne tilfælde,

— i Ungarn: ved "felülvizsgálati kérelem",

— i Malta: ingen yderligere appel til en anden ret; i forbindelse med en retsafgørelse om underholdspligt, ved "Qorti ta' l-Appell" efter proceduren for appel i kodiċi ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili - Kap. 12", "

og mellem Østrig og Portugal:

"— i Polen, ved en kassationsappel til "Sąd Najwyższy", "

og mellem Portugal og Finland:

"— i Slovenien: ved fornyet prøvelse, kun i de i statuten foreskrevne tilfælde."

— i Slovakiet: ved "odvolanie", hvis fuldbyrdelsen er beordret af "exekútor" ved "Krajský súd".

B. VISUMPOLITIK

1. 31995 R 1683: Rådets forordning (EF) nr. 1683/95 af 29. maj 1995 om ensartet udformning af visa (EFT L 164 af 14.7.1995, s. 1), som ændret ved:

— 32002 R 0334: Rådets forordning (EF) nr. 334/2002 af 18.2.2002 (EFT L 53 af 23.2.2002, s. 7).

I bilaget affattes punkt 3 således:

"3. På dette sted er der et logo bestående af et eller flere bogstaver, der angiver den udstedende medlemsstat (eller "BNL" for Beneluxlandene, dvs. Belgien, Luxembourg og Nederlandene) med en latent imageeffekt. Dette logo fremtræder lyst, når man ser direkte på det, og mørkt, når det drejes 90°. Følgende logo anvendes: A for Østrig, BNL for Benelux, CY for Cypern, CZE for Den Tjekkiske Republik, D for Tyskland, DK for Danmark, E for Spanien, EST for Estland, F for Frankrig, FIN for Finland, GR for Grækenland, H for Ungarn, I for Italien, IRL for Irland, LT for Litauen, LVA for Letland, M for Malta, P for Portugal, PL for Polen, S for Sverige, SK for Slovakiet, SVN for Slovenien, UK for Det Forenede Kongerige."

2. 41999 D 0013: Afgørelsen om ophævelse af tidligere udgaver af håndbogen og de fælles konsulære visuminstrukser og godkendelse af de nye udgaver (SCH/Com-ex (99)) 13 (EFT L 239 af 22.9.2000, s. 317), vedtaget af Eksekutivkomitéen den 28. april 1999 er senere blevet ændret ved nedennævnte retsakter. Reviderede udgaver af håndbogen og de fælleskonsulære instrukser med disse ændringer og andre ændringer i henhold til Rådets forordning (EF) Nr. 789/2001 og 790/2001 af 24. april 2001 (EFT L 116 af 26.4.2001, s. 2 og 5), er offentliggjort i EFT C 313 af 16.12.2002, s. 1 og 97.

- 32001 D 0329: Rådets beslutning 2001/329/EF af 24.4.2001 (EFT L 116 af 26.4.2001, s. 32)
- 32001 D 0420: Rådets beslutning 2001/420/EF af 28.5.2001 (EFT L 150 af 6.6.2001, s. 47)

- 32001 R 0539: Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15.3.2001 (EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1)
- 32001 R 1091: Rådets forordning (EF) nr. 1091/2001 af 28.5.2001 (EFT L 150 af 6.6.2001, s. 4)
- 32001 R 2414: Rådets forordning (EF) nr. 2414/2001 af 15.3.2001 (EFT L 327 af 21.3.2001, s. 1)
- 32002 D 0044: Rådets beslutning 2002/44/EF af 20.12.2001 (EFT L 20 af 23.1.2002, s. 5)
- 32002 R 0334: Rådets forordning (EF) nr. 334/2002 af 18.2.2002 (EFT L 53 af 23.2.2002, s. 7)
- 32002 D 0352: Rådets beslutning 2002/352/EF af 25.4.2002 (EFT L 123 af 9.5.2002, s. 47)
- 32002 D 0354: Rådets beslutning 2002/354/EF af 25.4.2002 (EFT L 123 af 9.5.2002, s. 50)
- 32002 D 0585: Rådets beslutning 2002/585/EF af 12.7.2002 (EFT L 187 af 16.7.2002, s. 44)
- 32002 D 0586: Rådets beslutning 2002/586/EF af 12.7.2002 (EFT L 187 af 16.7.2002, s. 48)
- 32002 D 0587: Rådets beslutning 2002/587/EF af 12.7.2002 (EFT L 187 af 16.7.2002, s. 50).

De fælles konsulære instrukser ændres således:

(a) I bilag 1, del II, udgår følgende:

"CYPERN"

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK"

"ESTLAND"

"UNGARN"

"LITAUEN"

"LETLAND"

"MALTA"

"POLEN"

"SLOVENIEN"

"SLOVAKIET".

b) I bilag 2 affattes liste A således:

"Skema A

Tredjelande, hvis statsborgere generelt ER visumpligtige i en eller flere Schengen-stater, medens statsborgere i disse lande, som er indehavere af diplomatpas, officielle pas eller tjenestepas, IKKE er visumpligtige.

	BNL	CZ	DK	D	EE	GR	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Albanien						DS			D				DS	D		DS		DS	DS				
Algeriet									DS				DS ¹						DS				
Angola																	DS						
Antigua og Barbuda						DS																	
Armenien													DS			D							
Aserbajdsjan													DS										
Bahamas															DS								
Barbados									DS						DS								

¹ For indehavere af diplomatpas, der er udstationeret i Ungarn, gælder der visumkrav under deres første indrejse, men de vil være fritaget for disse krav under resten af deres embedsperiode.

	BNL	CZ	DK	D	EE	GR	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Belarus													DS										
Benin									DS							DS							
Bosnien-Hercegovina						D							DS		D	D		DS					
Bolivia		DS																					
Botswana									DS														
Burkina Faso									DS														
Cambodia													DS										
Kap Verde																	DS						
Tchad	D			DS																			
Folkerepublikken Kina										DS		DS	DS			DS		DS					
Colombia		DS							DS				DS										
Côte d'Ivoire	DS							DS	DS						DS								

	BNL	CZ	DK	D	EE	GR	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Cuba										DS			DS					DS					
Dominica									DS														
Dominikanske Republik, Den									DS														
Egypten		DS							DS									DS					
Forbundsrepublikken Jugoslavien						DS			DS									D	DS				DS
Fiji									DS														
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien				D				D	DS				DS		D			DS	DS				
Gabon								D															
Gambia									DS														
Ghana				DS																			
Guyana									DS														
Georgien													DS										
Indien			DS	D																			

	BNL	CZ	DK	D	EE	GR	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Iran										DS			D			D							
Jamaica	DS			D																			
Kasakhstan													DS										
Kenya				D																			
Kuwait									DS														
Kirgisistan													DS										
Laos		DS											DS			DS							
Lesotho									DS														
Malawi	DS			D																			
Maldiverne															DS								
Marokko	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS		DS				DS
Mauretanien									DS														
Moldova										DS		D	DS										
Mongoliet		DS											DS										
Mozambique																	DS						

	BNL	CZ	DK	D	EE	GR	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Namibia				D																			
Niger									DS														
Pakistan	DS	DS	DS	D											DS				DS	DS		DS	DS
Peru		DS		D		DS	DS	DS	DS				DS		DS	DS			D	DS			
Filippinerne		DS	DS	DS		DS	DS		DS				DS		DS	DS		DS		DS	DS		DS
Den Russiske Føderation										DS			DS										
São Tomé og Príncipe																	DS						
Senegal	D			DS				D	DS						DS								
Seychellerne													DS		D								
Sydafrika		DS		D		DS							DS		DS	DS	DS	DS				DS	DS
Swaziland									DS				D										
Tadsjikistan													DS										

	BNL	CZ	DK	D	EE	GR	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Thailand	DS	DS	DS	DS		DS			DS				DS		DS	DS				DS	DS		DS
Togo									DS														
Trinidad og Tobago															DS								
Tunesien	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS						
Tyrkiet	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS		D	DS	DS		DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS
Turkmenistan													DS										
Uganda									DS														
Ukraine					D						D	DS											
Usbekistan													D										
Vietnam		D											DS										
Vestsamoa									DS														
Yemen		DS											D										
Zimbabwe						DS																	

DS: Indehavere af diplomat- og tjenestepas er fritaget fra visumpligt.

D: Kun indehavere af diplomatpas er fritaget fra visumpligt."

c) I bilag 2 affattes liste B således:

"Liste B

Tredjelande, hvis statsborgere generelt IKKE er visumpligtige i en eller flere Schengen-stater, medens statsborgere i disse lande, som er indehavere af diplomatpas, officielle pas eller tjenestepas, er visumpligtige.

	BNL	DK	D	EE	EL	E	F	I	A	P	SK	FIN	S	ISL	N
Australien										X	X*				
Chile				X											
Israel							X								
Mexico														X	
USA					X	X*	X*								

* Såfremt de er på tjenesterejse eller officiel rejse."

d) Bilag 3, del I, fodnote 2, affattes således:

"For Benelux-landene, Den Tjekkiske Republik, Estland, Spanien, Frankrig, Ungarn og Slovakiet

For følgende kategorier kræves ikke lufthavnstransitvisum:

- indehavere af diplomat- og tjenestepas

Slovenien

For følgende kategorier kræves ikke lufthavnstransitvisum:

- indehavere af tjeneste- og diplomatpas
- flybesætninger, som er statsborgere i en kontraherende part i ICAO-Chicago konventionen".

e) Bilag 3, del I, fodnote 3, affattes således:

"For Estland og Tyskland

For følgende kategorier kræves ikke lufthavnstransitvisum:

- indehavere af tjeneste- og diplomatpas.

For Polen:

For følgende kategorier kræves ikke lufthavnstransitvisum:

- indehavere af diplomatpas".

f) I bilag 3, del II, affattes listen således:

"DEL II

Fælles liste over tredjelande, for hvis statsborgere der kun kræves lufthavnstransitvisum i nogle af Schengen-staterne, idet denne visumpligt ligeledes gælder for personer, som er i besiddelse af rejselegitimation udstedt af disse tredjelande.

	BNL ²	CZ	DK	D	EE ⁴	GR	E ³	F ⁴	I ⁵	CY	LT	HU	A ¹	PL	P	FIN	S	ISL	N
Albanien								X											
Angola	X			X	X	X	X	X											
Cameroun												X							

	BNL ²	CZ	DK	D	EE ⁴	GR	E ³	F ⁴	I ⁵	CY	LT	HU	A ¹	PL	P	FIN	S	ISL	N
Congo												X							
Côte d'Ivoire					X		X												
Cuba							X												
Egypten								X ⁷											
Gambia				X															
Guinea	X							X				X							
Guinea-Bissau							X												
Haiti					X			X											
Indien			X ⁸	X ⁶		X	X	X ⁶						X					
Indonesien															X				
Jordan				X															
Libanon				X	X			X ⁷				X							
Liberia					X		X	X				X	X		X				

	BNL ²	CZ	DK	D	EE ⁴	GR	E ³	F ⁴	I ⁵	CY	LT	HU	A ¹	PL	P	FIN	S	ISL	N
Libyen					X			X											
Mali					X		X												
Nordmarianerne												X							
Filippinerne												X							
Rwanda												X							
Senegal					X				X			X			X				
Sierra Leone					X		X	X				X							
Sudan	X			X	X	X		X				X		X					
Syrien	X	X ⁴		X	X	X		X ⁹				X							
Togo					X		X												
Tyrkiet				X ⁶		X				X				X					
Vietnam														X					

"

1. For tredjelandssstatsborgere, der er underlagt kravet om lufthavnstransitvisum, kræves dette visum ikke til østrigske lufthavne, såfremt de i den tid, opholdet i lufthavnen varer, er i besiddelse af:
 - en opholdstilladelse fra Andorra, Canada, Japan, Monaco, San Marino, Schweiz, Vatikanstaten eller USA, som garanterer en absolut ret til tilbagerejse;
 - et visum eller en opholdstilladelse fra en Schengen-stat, hvor tiltrædelsesaftalen er trådt i kraft;
 - en opholdstilladelse fra en EØS-medlemsstat.
2. Der kræves kun lufthavnstransitvisum for disse statsborgere, hvis de ikke er besiddelse af en opholdstilladelse, som er gyldig i en EØS-stat, Canada eller USA. Indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller særligt pas er ligeledes fritaget.
3. For indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielle pas kræves der ikke lufthavnstransitvisum. Det samme gælder for indehavere af et almindeligt pas, hvis de er bosiddende i en EØS-medlemsstat, USA eller Canada eller er i besiddelse af et gyldigt indrejsevisum til en af disse stater.
4. For følgende kategorier kræves ikke lufthavnstransitvisum:
 - indehavere af diplomatpas og tjenestepas
 - indehavere af de opholdstilladelser, som er anført i del III
 - besætningsmedlemmer på fly, såfremt de er statsborgere i en stat, der er kontraherende part i Chicago-konventionen.
5. Der kræves kun lufthavnstransitvisum for disse statsborgere, hvis de ikke har gyldig opholdstilladelse til EØS-medlemsstaterne, Canada eller USA.

6. Der kræves kun lufthavnstransitvisum for disse statsborgere, hvis de ikke har visum eller opholdstilladelse, der er gyldig i en EU-medlemsstat, en stat, der er part i EØS-aftalen af 2. maj 1992, Canada, Schweiz eller USA.
7. Kun for indehavere af et rejsedokument for palæstinensiske flygtninge.
8. Der stilles ikke krav om lufthavnstransitvisum for statsborgere fra Indien, såfremt de er indehavere af diplomatpas eller tjenestepas.
Der stilles endvidere ikke krav om lufthavnstransitvisum for statsborgere fra Indien, hvis de pågældende har gyldigt visum eller gyldig opholdstilladelse i et EU eller EØS-land, Canada, Schweiz eller USA. Endvidere stilles der ikke krav om lufthavnstransitvisum for statsborgere fra Indien, hvis de pågældende har en gyldig opholdstilladelse i Andorra, Japan, Monaco og San Marino, og er i besiddelse af en tilbagerejsetilladelse til opholdslandet, der er gyldig 3 måneder ud over lufthavnstransitopholdet.
Det bemærkes, at undtagelsen vedrørende statsborgere fra Indien, som har en gyldig opholdstilladelse i Andorra, Japan, Monaco og San Marino, træder i kraft ved Danmarks indtræden i Schengen-samarbejdet den 25. marts 2001.
9. Også for indehavere af et rejsedokument for palæstinensiske flygtninge."

- g) I bilag 7 indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

De vejledende beløb er fastsat i lov nr. 326/1999 Sb. om udlændinges ophold på Den Tjekkiske Republiks område og i ændringer af en række love.

I henhold til afdeling 5 i loven om udlændinges ophold på Den Tjekkiske Republiks område skal udlændinge på opfordring af politiet fremlægge dokumentation for, at de råder over midler til deres ophold på dette område (afdeling 13), eller en bekræftet indbydelse, der er højst 90 dage gammel at regne fra den dato, hvor politiet bekræftede den (afdeling 15 og 180).

I afdeling 13 anføres følgende:

"Midler til at dække opholdet på Den Tjekkiske Republiks område

- 1) Med mindre andet anføres nedenfor, skal følgende forelægges for at bevise rådighed over midler til at dække opholdet på Den Tjekkiske Republiks område:

a) midler, der mindst beløber sig til:

- 0,5 gange eksistensminimumet i henhold til en særlig retsforskrift om krav for så vidt angår dækning af leveomkostninger og andre basale personlige behov (i det følgende benævnt "subsistensminimum for personlige behov") pr. dag, hvis det samlede ophold ikke overskrider 30 dage
- 15 gange eksistensminimumet for personlige behov, hvis opholdsperioden på Den Tjekkiske Republiks område overskrider 30 dage, idet denne sum forøges til det dobbelte af eksistensminimumet for hver hele måneds forventet ophold på området
- 50 gange eksistensminimumet for personlige behov, hvis der er tale om et ophold med henblik på erhvervsmæssige aktiviteter, som samlet er på over 90 dage, eller
- et dokument, der bekræfter betaling for tjenester i forbindelse med udlændingens ophold på området, eller et dokument, der bekræfter, at der vil blive ydet tjenester vederlagsfrit.

2) I stedet for midler som omhandlet i nr. 1 kan følgende anvendes til at godtgøre rådighed over midler til opholdet på området:

- a) en erklæring vedrørende en bankkonto i udlændingens navn, som bekræfter, at udlændingen frit kan anvende midler svarende til de i nr. 1 nævnte beløb under sit ophold i Den Tjekkiske Republik, eller
 - b) et andet dokument med henblik på at attestere rådighed over midler, f.eks. et gyldigt internationalt anerkendt kreditkort.
- 3) En udlænding, der ønsker at studere på Den Tjekkiske Republiks område, kan som bevis for rådighed over midler til dækning af opholdet fremlægge et tilsagn fra en statslig myndighed eller en retlig enhed om, at denne vil dække udlændingens ophold ved at tilvejebringe midler svarende til eksistensminimummet for personlige behov for en måneds forventet ophold eller et dokument, hvori det bekræftes, at alle udgifter i forbindelse med vedkommendes studier og ophold vil blive dækket af den modtagende organisation (skole). Hvis det beløb, der nævnes i tilsagnet, ikke når op på dette beløb, skal udlændingen fremlægge et dokument, der beviser, at vedkommende ejer midler svarende til forskellen mellem eksistensminimummet for personlige behov og beløbet i tilsagnet for den periode, vedkommendes ophold forventes at vare, dog højst 6 gange eksistensminimummet for personlige behov. Dokumentet om midler til ophold kan erstattes af en afgørelse eller en aftale om tildelingen af et stipendium, der er opnået i henhold til en international traktat, som Den Tjekkiske Republik er forpligtet af.
- 4) Udlændinge under 18 år skal godtgøre, at de råder over halvdelen af de midler til ophold, som er nævnt i nr. 1."

I afdeling 15 anføres følgende:

"Invitation

Ved en invitation påtager den person, der inviterer en udlænding, sig at dække omkostningerne

- a) vedrørende udlændingens leveomkostninger under hele opholdet på Den Tjekkiske Republiks område, indtil området forlades
- b) vedrørende udlændingens indkvartering under hele opholdet på Den Tjekkiske Republiks område, indtil området forlades
- c) vedrørende udlændingens lægeudgifter under hele opholdet på Den Tjekkiske Republiks område, indtil området forlades, og hjemtransport af udlændingen ved sygdom eller dødsfald
- d) til politiet i forbindelse med udlændingens fortsatte ophold på området og i forbindelse med vedkommendes udrejse i tilfælde af administrativ udsendelse."

og mellem Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

I henhold til estisk lov skal udlændinge, der ankommer til Estland uden en privat invitation, på anmodning fra grænsevagterne ved indreisen i landet forelægge bevis for tilstrækkelige finansielle midler til at dække omkostningerne ved vedkommendes ophold i og udrejse fra Estland.

Tilstrækkelige finansielle midler for hver dag, der gives tilladelse til, anses for 0,2 gange den månedlige mindsteløn, som republikkens regering har gennemført.

Den person, der har udstedt invitationen, påtager sig ansvaret for udgifterne i forbindelse med udlændingens ophold i og afrejse fra Estland."

og mellem Italien og Luxembourg:

"CYPERN

I henhold til udlændinge- og indvandringsbekendtgørelserne (bekendtgørelse (9(2)(B)) afhænger udlændinges indrejse med henblik på midlertidigt ophold i republikken af paspolitets skøn, der udøves i overensstemmelse med Indenrigsministeriets generelle eller specifikke instrukser eller bestemmelserne i ovennævnte bekendtgørelser. Paspolitiet ved grænserne træffer afgørelse i hver enkelt sag under hensyntagen til opholdets formål og varighed, eventuelle hotelreservationer eller indkvartering hos personer, der normalt har bopæl i Cypern.

LETLAND

I artikel 81 i regeringens bekendtgørelse nr. 131 af 6. april 1999, som ændret ved regeringens bekendtgørelse nr. 124 af 19. marts 2002, fastlægges det, at en udlænding eller statsløs person efter anmodning fra en embedsmand ved den statslige grænsekontrol skal forelægge de dokumenter, der er anført i nr. 67.2.2 og 67.2.8 i disse bekendtgørelser:

- "67.2.2. en bon på ophold på et kursted eller en rejsebon, der er bekræftet i overensstemmelse med Republikken Letlands lovgivningsmæssige bestemmelser, eller et turist-carnet udarbejdet efter en specifik model og udstedt af Sammenslutningen af Touringklubber (AIT)
- 67.2.8. bekræftelse af visum til én indrejse
- 67.2.8.1. rejsechecks i konvertibel valuta eller kontanter i LVL eller i konvertibel valuta svarende til 60 LVL pr. dag; hvis personen forelægger dokumenter, der godtgør, at der allerede er betalt for godkendt indkvartering under hele varigheden af vedkommendes ophold - rejsechecks i konvertibel valuta eller kontanter i LVL eller i konvertibel valuta svarende til 25 LVL pr. dag
- 67.2.8.2. et dokument, der bekræfter reervation af godkendt indkvartering
- 67.2.8.3. en returbillet med faste datoer."

LITAUEN

I henhold til artikel 7, stk. 1, i den litauiske lov om udlændinges retsstilling nægtes en udlænding indrejsetilladelse til Republikken Litauen, hvis den pågældende ikke er i stand til at bevise, at han eller hun råder over tilstrækkelige midler til opholdet i Republikken Litauen, til en returbillet eller til at fortsætte til et andet land, som han eller hun har ret til at rejse ind i.

Der er dog ikke fastsat noget vejledende beløb herfor. Afgørelser herom træffes fra sag til sag alt efter formål, type og varighed af opholdet."

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Der er fastsat et vejledende beløb i udlændingelovgivningen: i henhold til Indenrigsministeriets dekret nr. 25/2001. (XI.21.) kræves der for tiden mindst 1 000 HUF ved hver indrejse.

I henhold til artikel 5 i udlændingeloven (lov nr. XXXIX af 2001 om udlændinges indrejse og ophold) kan de krævede midler til underhold bekræftes ved forevisning af:

- ungarsk valuta eller udenlandsk valuta eller ikke-kontante betalingsmidler (f.eks. check, kreditkort, osv.)

- en gyldig privat invitation fra en ungarsk statsborger, en udlænding med opholdstilladelse eller etableringstilladelse eller en retlig enhed, hvis den person, der inviterer udlændingen, erklærer at ville dække udgifterne til logi og indkvartering, sundhedspleje og hjemsendelse (repatriering). Udlændingemyndighedens officielle samtykke vedhæftes invitationen
- bekræftelse på kost og logi, der på forhånd er reserveret og betalt via et rejsebureau (rejsebon)
- andre former for troværdigt bevis.

MALTA

Praksis er at sikre sig, at personer, der krydser grænserne, er i besiddelse af et beløb på mindst 20 MTL (48 EUR) pr. dag for hele besøgets varighed."

og mellem Østrig og Portugal:

"POLEN

De beløb, der kræves i forbindelse med krydsning af grænsen, er fastsat i forordning fra Ministeriet for Interne Anliggender og Administration af 20. juni 2002 vedrørende størrelsen af midler til dækning af udgifter ved indrejse, transit, ophold og udrejse for udlændinge, der krydser grænsen til Republikken Polen, og vedrørende detaljerede retningslinjer for dokumentation for besiddelse af disse midler - J. L. 2002, No 91, it. 815.

Følgende beløb er angivet i ovennævnte forordning:

- 100 PLN pr. dag for ophold for personer over 16 år, dog mindst 500 PLN
- 50 PLN pr. dag for ophold for personer under 16 år, dog mindst 300 PLN
- 20 PLN pr. opholdsdag, dog mindst 100 PLN, for personer, der deltager i turistrejser, ungdomslejre, sportskonkurrencer, eller som får dækket opholdsomkostningerne i Polen eller ankommer til Polen med henblik på lægebehandling på et sanatorium
- 300 PLN for personer over 16 år, hvis ophold i Polen ikke overstiger 3 dage (herunder transit)
- 150 PLN for personer under 16 år, hvis ophold i Polen ikke overstiger 3 dage (herunder transit)."

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

70 EUR pr. person for hver dag af det påtænkte ophold.

SLOVAKIET

I henhold til artikel 4, stk. 2, litra c), i lov nr. 48/2002 Z.z. om udlændinges ophold, har en udlænding pligt til på anmodning at bevise, at han eller hun er i besiddelse af økonomiske midler til opholdet i konvertibel valuta svarende til mindst halvdelen af den minimumsløn, der er omhandlet i lov nr. 90/1996 Z.z. om minimumsløn med ændringer, beregnet for hver dag af opholdet; en udlænding under 16 år har pligt til at bevise, at han eller hun er i besiddelse af økonomiske midler til opholdet svarende til halvdelen heraf."

h) I bilaget til bilag 8 affattes punkt 3 således:

"3. På dette sted er der et logo bestående af et eller flere bogstaver, der angiver den udstedende medlemsstat (eller "BNL" for Beneluxlandene, dvs. Belgien, Luxembourg og Nederlandene) med en latent imageeffekt. Dette logo fremtræder lyst, når man ser direkte på det, og mørkt, når det drejes 90°. Følgende logo anvendes: A for Østrig, BNL for Benelux, CY for Cypern, CZE for Den Tjekkiske Republik, D for Tyskland, DK for Danmark, E for Spanien, EST for Estland, F for Frankrig, FIN for Finland, GR for Grækenland, H for Ungarn, I for Italien, IRL for Irland, LT for Litauen, LVA for Letland, M for Malta, P for Portugal, PL for Polen, S for Sverige, SK for Slovakiet, SVN for Slovenien, UK for Det Forenede Kongerige."

2. 32001 R 0539: Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1), som ændret ved:

– 32001 R 2414: Rådets forordning (EF) nr. 2414/2001 af 7.12.2001 (EFT L 327 af 12.12.2001, s. 1).

I bilag II, nr. 1), udgår følgende:

"Cypern"

"Tjekkiske Republik, Den"

"Estland"

"Ungarn"

"Letland"

"Litauen"

"Malta"

"Polen"

"Slovakiet"

"Slovenien".

C. YDRE GRÆNSER

1. 41998 D 0059: Eksekutivkomitéens afgørelse af 16. december 1998 om koordineret anvendelse af dokumentrådgivere (SCH/Com-ex (98) 59 rev.) (EFT L 239 af 22.9.2000, s. 308)

I vedlagte dokument SCH/I-front (98) 184 rev 3, affattes listen "I - Oversigt over lokaliteter, hvor det for tiden anses for formålstjenligt at udstationere dokumentrådgivere" således:

"På grundlag af en vurdering af den aktuelle situation anses det for tiden i princippet for formålstjenligt at udstationere dokumentrådgivere ved konsulære repræsentationer og/eller luftfartsselskabers og rederiers kontorer på følgende lokaliteter (listen vil blive ajourført efter behov):

- Abidjan (Côte d'Ivoire)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig, Portugal
- Abu Dhabi (De Forenede Arabiske Emirater)
Vigtig transitlufthavn for flyvninger til Europa; rådgivning og uddannelse bør derfor især rettes mod luftfartsselskaberne
- Accra (Ghana)
Luftfartsselskaber
- Ankara (Tyrkiet)
Luftfartsselskaber
- Bamako (Mali)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig
- Bangkok (Thailand)
Luftfartsselskaber

- Beirut (Libanon):
Luftfartsselskaber
Rederier
Repræsentationer: Cypren
- Bissau (Guinea Bissau)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal
- Brazzaville (Congo)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig
- Kairo (Egypten):
Luftfartsselskaber
Rederier
Repræsentationer: Cypren
- Casablanca (Marokko)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Spanien
- Colombo (Sri Lanka)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig

- Dacca (Bangladesh)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig
- Dakar (Senegal)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig, Portugal, Spanien
- Damaskus (Syrien):
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Cypren
- Douala (Cameroun)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig
- Dubai (De Forenede Arabiske Emirater)
Vigtig transitlufthavn for flyvninger til Europa; rådgivning og uddannelse bør derfor især rettes mod luftfartsselskaberne
- Haiti
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig

- Ho-Chi-Minh-City (Vietnam)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig
- Hong Kong
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig
- Islamabad (Pakistan)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Spanien
- Istanbul (Tyrkiet)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Spanien
- Karachi (Pakistan)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Tyskland (intensiv rådgivning og uddannelse ønskelig).
- Kiev (Ukraine)
Repræsentationer: Portugal
- Kuwait
Luftfartsselskaber

- Lagos (Nigeria)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Tyskland, Frankrig, Spanien
- Lima (Peru)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Spanien
- Luanda (Angola)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal
- Macao
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal
- Malabo (Ækvatorialguinea)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Spanien
- Maputo (Mozambique)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal

- Moskva (Rusland)
Luftfartsselskaber
- Nador (Marokko)
Repræsentationer: Spanien
- Nairobi (Kenya)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Tyskland, Frankrig
- Peking (Kina)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig, Spanien
- Praia (Kap Verde)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal
- Rabat (Marokko)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Spanien
- Rio de Janeiro (Brasilien)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal

- S. Tomé (S. Tomé e Príncipe)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal
- Sal (Kap Verde)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Portugal
- Sanaa (Yemen)
Luftfartsselskaber
- Santo Domingo (Den Dominikanske Republik)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Spanien
- Shanghai (Kina)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig
- Skopje (Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien)
Luftfartsselskaber

- Tanger (Marokko)
Luftfartsselskaber
Rederier
Repræsentationer: Spanien
- Tetuan (Marokko)
Repræsentationer: Spanien
- Tirana (Albanien)
Luftfartsselskaber
- Tunis (Tunesien)
Luftfartsselskaber
- Yaoundé (Cameroun)
Luftfartsselskaber
Repræsentationer: Frankrig".